

Licence Langues étrangères appliquées (LEA) (Allemand, anglais, arabe, chinois, espagnol, italien, portugais, russe)

- ◆ Commerce
- ◆ Communication multilingue et traduction

La spécialisation **Commerce** forme des professionnels trilingues, spécialistes du secteur de l'entreprise, des affaires et du commerce, tant au niveau national qu'international et ayant acquis une connaissance approfondie des pays concernés (géopolitique, droit, économie et commerce, société, histoire) ainsi que des institutions internationales et des mécanismes propres au commerce international (import/export).

La spécialisation **Communication multilingue et traduction** forme des professionnels multilingues, spécialistes du secteur de la culture et des médias et de la traduction, ayant acquis une connaissance approfondie des pays concernés, une familiarisation avec les institutions et les enjeux européens, ainsi que les compétences interculturelles. Adossées à la pratique de la traduction, ces compétences permettront une professionnalisation dans les domaines de l'édition, la médiation culturelle depuis ou vers deux langues étrangères, ou encore de la traduction spécialisée, au niveau international et notamment européen.

... DES COMPETENCES

Compétences disciplinaires

- Maîtriser au moins deux langues étrangères en compréhension comme en expression, à l'écrit et à l'oral, y compris le vocabulaire spécialisé
- Mobiliser la connaissance des contextes et des enjeux économiques, géopolitiques, juridiques, historiques et culturels des aires linguistiques, géoéconomiques et géoculturelles concernées
- Maîtriser les concepts économiques, juridiques et géopolitiques essentiels pour remplir des missions de communication, traduction, négociation commerciale, études et développements de marchés, etc.
- Mobiliser les savoirs théoriques, critiques et pratiques sur le monde de l'entreprise, du commerce international, de la traduction, des médias, de l'édition et de la culture
- Formuler à l'écrit et à l'oral des analyses, synthèses et traductions écrites, de la langue étudiée vers la langue maternelle ou réciproquement
- Mobiliser des concepts et cadres théoriques en relation avec l'orientation économique, juridique, culturelle des matières d'application (droit, gestion, comptabilité, commerce international, marketing).

Relations à l'environnement professionnel

- Caractériser et valoriser son identité, ses compétences et son projet professionnel en fonction d'un contexte
- Identifier et situer les champs professionnels en lien avec la discipline
- S'adapter à un environnement professionnel numérique
- Situer son rôle et sa mission au sein d'une organisation pour s'adapter et prendre des initiatives

Méthodologies

- Maîtriser des méthodes et des techniques de la recherche documentaire et de la rédaction trilingue et leur application dans le monde de l'entreprise
- Maîtriser les techniques de rédaction
- Produire des documents écrits (rapports, correspondances, comptes rendus, notes de synthèse, traductions spécialisées) dans les langues visées
- Maîtriser l'outil informatique et des nouvelles technologies et leur mise à profit
- Concevoir et planifier son travail (respecter les délais)
- Travailler en équipe autant qu'en autonomie, au service d'un projet
- Animer un groupe de travail (écoute, coordination des tâches et projets, répartition des responsabilités)
- Définir ses objectifs et un cahier des charges spécifiques au projet
- Mener des actions et en évaluer les résultats
- Développer un esprit critique
- Rédiger un document professionnel adapté à la situation et au destinataire
- Analyser les problèmes à l'aide des connaissances fondamentales acquises
- Élaborer une recherche thématique

Compétences préprofessionnelles



Communication & outils

- Prendre la parole face à un groupe
- Produire une démonstration, savoir l'étayer par une argumentation et défendre les partis pris retenus
- S'appuyer sur sa sensibilité à la différence culturelle et aux enjeux du dialogue interculturel
- Réaliser une présentation écrite et orale
- Rédiger un document professionnel adapté à la situation et au destinataire

› Types d'emplois accessibles

Spécialisation Commerce

Métiers du commerce international ; dans les PME et les grandes entreprises locales mais surtout celles tournées vers l'international. Possibilités d'y occuper des postes de responsable achat, de vente, de la logistique, d'assistant export, assistant marketing...

Spécialisation Communication multilingue et traduction

Métiers de la traduction et de l'interprétariat, dont la traduction spécialisée et la traduction multimédia ;
Métiers de l'édition et de la communication (ex : médiation culturelle, services de communication des entreprises, presse, audiovisuel, édition)

DISPOSITIFS D'INSERTION PROFESSIONNELLE

› Stage

En L3 : stage obligatoire de 420 heures minimum, dans la branche professionnelle qui correspond à la spécialisation (Commerce, Communication multilingue et Traduction)

Exemples de missions

Spécialisation Commerce : missions relatives à l'activité commerciale dans ses différentes formes (export, ventes, management, marketing, ...).

Spécialisation Communication multilingue et traduction : traduire des documents dans différents domaines ou assumer diverses tâches dans le domaine des métiers de la culture (organisation et gestion d'événements culturels, participation à la mise en place de la politique culturelle d'un établissement, enquêtes, ...).

› **Alternance** Non

› Enseignements

En L2 & L3 : module Méthodologie du projet personnel et professionnel (M3P) (18h par année)

En L3 : EC Tremplin Métiers (18h) ou EC Tremplin Master (18h)

POUR EN SAVOIR +

› Courrier électronique

dlea@univ-paris8.fr

› site internet

<https://www.univ-paris8.fr/-Licence-Langues-Etrangeres-Appliquees-LEA-586->

RESO 8

Plateforme d'offres de stage, d'emploi et de contrats en alternance

www.univ-paris8.fr/scuio/reso8